

STHEMMA
M A C H I N E T O O L S I T A L Y

technics | zip | super trad | sar



THOMAS

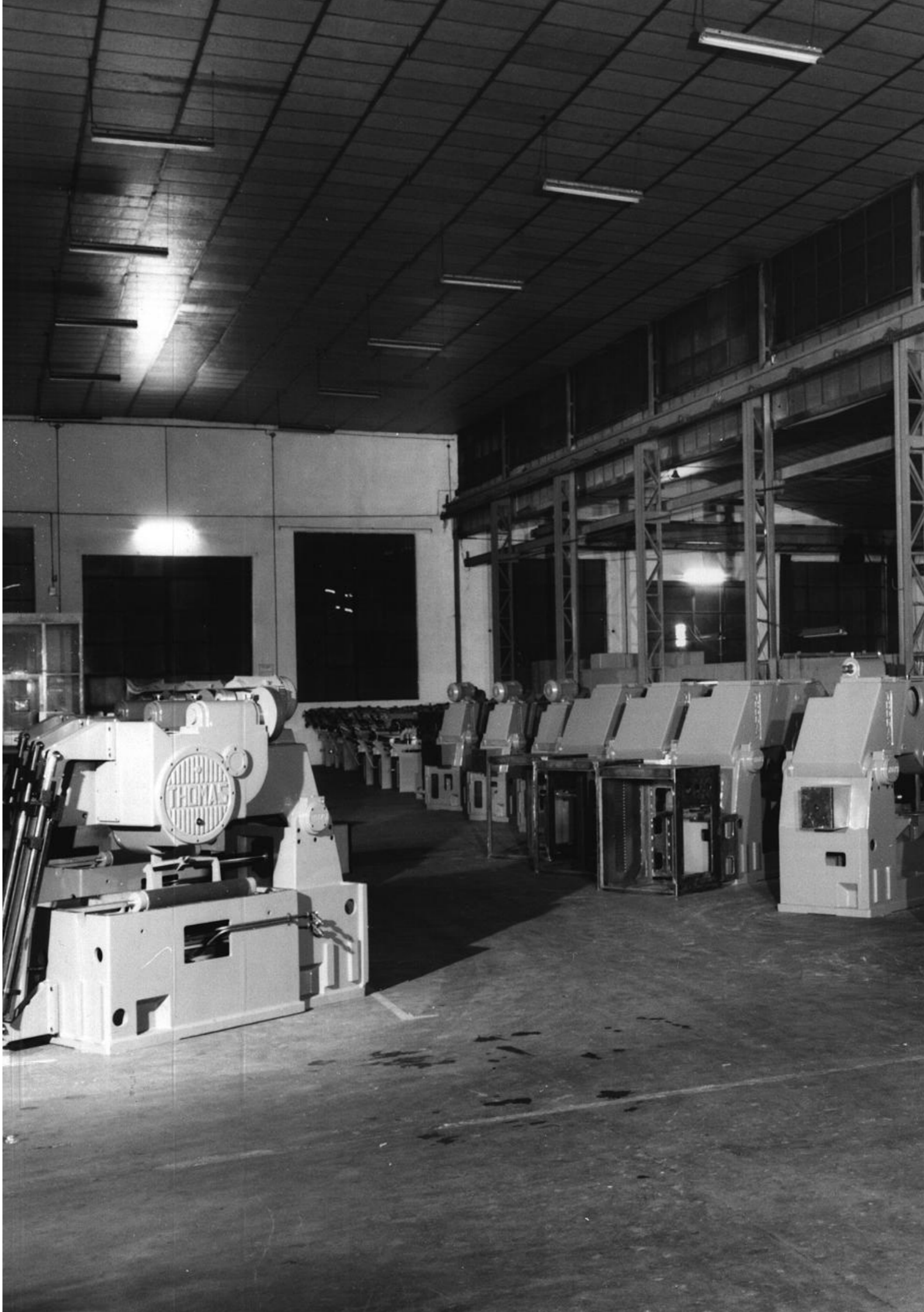


UNA PASSIONE DI FAMIGLIA DA OLTRE 60 ANNI

"Da oltre 60 anni operiamo con passione e determinazione nel settore delle macchine utensili. Come allora, anche oggi, ci poniamo obiettivi chiari, guardando al futuro come una continua evoluzione di ciò che è stato iniziato, attraverso un costante perfezionamento, una continua formazione e la stessa dedizione di sempre, per poter fornire ai nostri clienti prodotti di qualità garantiti dal marchio Thomas e l'affidabilità data dalla gestione familiare che prosegue da ben tre generazioni."

A FAMILY'S PASSION FROM MORE THAN 60 YEARS

"From more than 60 years we are operating with passion and determination in machine tools branch. Now as then we have clear goals, looking at the future carrying on as an evolution of what have been started, through a constant improvement and training, with still the same dedication, in order to supply to our costumers quality products assure by the brand Thomas and the reliability given by the family management still going ahead since three generations."



INDEX indice

TECHNICS line

250 Technics
315 Super Cut
350 Super Technics
350 Super Technics SA

ZIP line

Zip 22 manuale
Zip 22 HB
Zip 29 manuale
Zip 29 HB
Zip 29 DA
Zip 32 manuale
Zip 32 DA

SUPER TRAD line

Super Trad 301
Super Trad 301 Dual Mode
Super Trad 301 So Digit
Super Trad 380 Multi Mode
Super Trad 380 So Digit
Super Trad 370 AO CN EVOLUTION

SAR line

Sar 480 SA GDS
Sar 610 SA DIGIT

250 TECHNICS

Accessori

- Disco 250x2x32
- Motore 1Ph DUP
- Piedistallo

Accessories

- Blade disc 250x2x32
- Motore 1Ph
- Pedestal

Accesorios

- Disco 250x2x32
- Motor 1Ph
- Bancada

Zubehör

- Sägeblatt 250x2x32
- 1-phasige Ausführung
- Untergestell

Accessoires

- Fraise scie 250x2x32
- Moteur 1Ph
- Socle

315 SUPER CUT

Accessori

- Disco 315x2,5x32
- Motore 1Ph DUP
- Motore 3Ph 2 vel rotazione disco 22-44 rpm per taglio metalli duri
- Morsa pneumatica
- Piedistallo

Accessories

- Blade disc 315x2,5x32
- Motore 1Ph
- 3Ph 2 speeds motor 22-44 rpm to cut hard materials
- Pneumatic vice
- Pedestal

Accesorios

- Disco 315x2,5x32
- Motor 1Ph
- Motor 3Ph 2 vel 22-44 rpm para cortar materiales duros
- Mordaza pneumatica
- Bancada

Zubehör

- Sägeblatt 315x2,5x32
- 1-phasige Ausführung
- Motor Drehsturm 2 Geschw 22-44 Upm
- Pneumatischer Schraubstock
- Untergestell

Accessoires

- Fraise scie 315x2,5x32
- Moteur 1Ph
- Motor 3Ph 2 vitesses 22-44 rpm pour la coupé matériaux durs
- Etau pneumatique
- Socle

Dati Tecnici | Technical Data

| | 250 | 315 |
|--|-----------------|----------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW 0.75 - 0.95 | 1.3 - 1.9 |
| Motore a nastro Trifase giri lenti - Electric motor Threephase low speed | kW - | 0.9 - 1.3 |
| Motore elettrico Monofase - Electric motor Monophas | kW 0.9 | 1.5 |
| Riduttore in bagno d'olio - Gear-box in oil bath | Rapp 1:33 | 1:34 |
| Diametro disco max. - Blade disc dimension max. | mm 250 | 315 |
| Diametro disco min. - Blade disc dimension min. | mm - | 250 |
| Giri albero disco Trifase - Blade revolution Threephase (rpm) | rpm 42-84 | 41-82 |
| Giri albero disco Monofase - Blade revolution Monophase (rpm) | rpm 41 | 41 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm 100 | 110 |
| Capacità serbatoio liquido refrigerante - Coolant tank capacity | lt 3 | 5 |
| Altezza piano di lavoro con base - Working height with base | mm 940 | 980 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm 770x940x1550 | 1000x1100x1800 |
| Peso macchina - Machine weight | kg 95 | 125 |

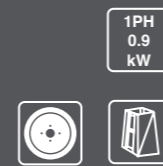
250



| | 45° | 0° | 45° |
|---|-------|-------|-------|
| ○ | 60 | 75 | 60 |
| □ | 60 | 65 | 60 |
| ▭ | 60x50 | 90x50 | 60x50 |
| ● | 35 | 40 | 35 |

| | kW | rpm | 100 mm | 95 kg |
|------------|-----------|-------|-----------|------------|
| 250x2.0x32 | 0.75-0.95 | 42/84 | | |
| | | | A = 77 cm | B = 94 cm |
| | | | | H = 155 cm |

OPTIONAL



315



| | 45° | 0° | 45° |
|---|-------|--------|-------|
| ○ | 90 | 95 | 90 |
| □ | 75 | 80 | 75 |
| ▭ | 80x70 | 100x70 | 80x70 |
| ● | 70 | 80 | 70 |

| | kW | rpm | 110 mm | 125 kg |
|------------|---------|-------|------------|------------|
| 315x2.5x32 | 1.3-1.9 | 41/82 | | |
| | | | A = 100 cm | B = 110 cm |
| | | | | H = 180 cm |

OPTIONAL



250 TECHNICS

Troncatrice a disco manuale per tagli di piccole dimensioni.

Gruppo riduttore in bagno d'olio composto da ingranaggio in bronzo al nichel con vite senza fine temprata e rettificata. Morsa a bloccaggio rapido completa di dispositivo antibava. Pompeta refrigerante con rompigitto.

Gearbox reduction unit in oil bath with nickel bronze gear and hardened and ground worm screw. Quick lock vice complete with burr-free clamping device. Coolant pump.

El grupo reductor es compuesto de un engranaje en bronce al niquel con vid sin fin templado y retificado. Morsaza de bloqueo rapido completa de dispositivo antibava. Bomba de refrigeración.

Untersetzungsgetriebe im Ölbad mit nickelbronzem Rad und gehärteter, geschliffener Schnecke. Schnellspannschraubstock mit Gegenspannvorrichtung. Kühlmittelpumpe.

Groupe réducteur en bain d'huile consistant en roue en bronze au nickel et vis sans fin trempée et rectifiée. Etau à serrage rapide avec dispositif antibavure. Pompe d'arrosage.



315 SUPER CUT

Troncatrice a disco manuale per tagli professionali: rapidità, praticità e flessibilità d'uso.

Gruppo riduttore in bagno d'olio composto da ingranaggio in bronzo al nichel con vite senza fine temprata e rettificata. Morsa a bloccaggio rapido completa di dispositivo antibava. Perno cerniera con bussola eccentrica registrabile. Pompeta refrigerante con rompigitto.

Gearbox reduction unit in oil bath with nickel bronze gear and hardened and ground worm screw. Quick lock vice complete with burr-free clamping device. Adjustable hinged pivot. Coolant pump.

El grupo reductor es compuesto de un engranaje en bronce al niquel con vid sin fin templado y retificado. Morsaza de bloqueo rapido completa de dispositivo antibava. Perno bisagra regulable. Bomba de refrigeración.

Untersetzungsgetriebe im Ölbad mit nickelbronzem Rad und gehärteter, geschliffener Schnecke. Schnellspannschraubstock mit Gegenspannvorrichtung. Regelbarer Scharnierstift. Kühlmittelpumpe.

Groupe réducteur en bain d'huile consistant en roue en bronze au nickel et vis sans fin trempée et rectifiée. Etau à serrage rapide avec dispositif antibavure. Pivoit charnière réglable. Pompe d'arrosage.



350 SUPER TECHNICS

Troncatrice manuale a disco per esigenze di taglio professionale ad alto rendimento.

Indicata per il taglio di profili metallici e materiali pieni (acciai da costruzione in genere e acciai più tenaci). Versione con portata disco da 350 mm per rispondere a tutte le esigenze, motore a 2 velocità o con Inverter. Morsa a bloccaggio rapido manuale con staffa antibava. Possibilità di esecuzione di tagli da 0° a 45° a destra e sinistra ed in senso longitudinale tramite la rotazione della testa. Contromorsa regolabile per garantire maggiore stabilità di taglio.



Manual circular saw for heavy and professional duty: quick, easy to use and flexible.

The ideal solution for profiles and solid metal cutting (construction steel and high alloys). The machine can receive a 350 mm diam blade disc. Available with 2 cutting speeds or Inverter to cover different application. Manual quick locking vice with anti-burr clamping included. Two ways miter from 0° to 45° and longitudinal cutting with guaranteeing greater cutting stability.

Tranzadora manual de disco para cortes profesionales de alto rendimiento: rapidez, practicidad y flexibilidad.

Indicada para el corte de perfiles metálicos y materiales macizos (aceros para la construcción en general y aceros más resistente). Versión con capacidad para disco de 350 mm diam. con 2 vel de corte o Inverter a disposición para satisfacer todas las exigencias. Mordaza de banco de bloqueaje rápido manual, con escrobo antibabas. Posibilidad de realizar cortes de 0° a 45° a derecha y izquierda y en el sentido longitudinal, mediante la rotación del cabezal. Contramorzada móvil regulable para garantizar mayor estabilidad de corte.

Manuelle Kreissägemaschine zum Sägen von schweren Materialien: schnell, einfach und flexibel.

Problemlose Schnitte in Vollmaterial und Material mit hoher Festigkeit. Bei maximalem 350 mm Durchmesser Sägeblatt und 2 Schnittgeschwindigkeiten oder Inverter sind verschiedene Sägearbeiten leicht erledigt. Manueller Spannschraubstock mit Antisch nittgrateinrichtung. Schnitte von 0° bis 45° rechts und links und Längsschnitte bei Sägekopfdrehung. Verschiebbarer Gegenschraubstock mit optimaler Lagerung.

Machine à fraise scie manuelle d'atelier robuste: rapide, facile à utiliser et flexible.

La solution idéale pour la coupe de profils métalliques et sections pleines (aciers construction et haute résistance). La machine peut recevoir une fraise scie de diam 350 mm. avec 2 vitesses de rotation ou Inverter pour couvrir toute application. Etau à serrage rapide manuel avec étrier antibavure. Coupes inclinées de 0° à 45° gauche et droite et coupe longitudinale avec rotation de la tête. Contre-étau mobile pour la position optimale de la pièce à couper.

350 SUPER TECHNICS

Accessori

- Disco 350x2,5x32
- Inverter
- Morsa pneumatica
- Piedistallo

Accessories

- Blade disc 350x2,5x32
- Inverter
- Pneumatic vice
- Pedestal

Accesorios

- Disco 350x2,5x32
- Inverter
- Mordaza pneumatica
- Bancada

Zubehör

- Sägeblatt 350x2,5x32
- Inverter
- Pneumatischer Schraubstock
- Untergestell

Accessoires

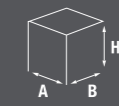
- Fraise scie 350x2,5x32
- Inverter
- Etau pneumatique
- Socle

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|------|----------------|
| Motore elettrico Trifase 2 vel. - Electric motor Threephase 2 speeds | kW | 1.7 - 2.4 |
| Motore elettrico Trifase INVERTER - Electric motor Threephase INVERTER | kW | 2.2 |
| Riduttore in bagno d'olio - Gear-box in oil bath | Rapp | 1:32 |
| Diametro disco max. - Blade disc dimension max. | mm | 350 |
| Diametro disco min. - Blade disc dimension min. | mm | 315 |
| Giri albero disco - Blade revolution (rpm) | rpm | 22-44 |
| Giri albero disco INVERTER - Blade revolution INVERTER (rpm) | rpm | 22-88 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 170 |
| Capacità serbatoio liquido refrigerante - Coolant tank capacity | lt | 5 |
| Altezza piano di lavoro con base - Working height with base | mm | 1010 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1000x1380x1910 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 190 |

350

| | | | | | | | | | |
|--|--|--|--|--|--|--|--|--|---------------------|
| | | | | | | | | | OPTIONAL |
| | | | | | | | | | |



350 SUPER TECHNICS SA

Accessori

- Disco 350x2,5x32

Accessories

- Blade disc 350x2,5x32

Accesorios

- Disco 350x2,5x32

Zubehör

- Sägeblatt 350x2,5x32

Accessoires

- Fraise scie 350x2,5x32

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|------|----------------|
| Motore elettrico Trifase INVERTER - Electric motor Threephase INVERTER | kW | 2.2 |
| Riduttore in bagno d'olio - Gear-box in oil bath | Rapp | 1:32 |
| Diametro disco max. - Blade disc dimension max. | mm | 350 |
| Diametro disco min. - Blade disc dimension min. | mm | 315 |
| Giri albero disco - Blade revolution INVERTER (rpm) | rpm | 22-88 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 170 |
| Capacità serbatoio liquido refrigerante - Coolant tank capacity | lt | 16 |
| Altezza piano di lavoro con base - Working height with base | mm | 940 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1200x1400x1500 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 330 |

350 SUPER TECHNICS SA

Troncatrice semiautomatica elettropneumatica a disco per le esigenze di taglio professionali ad alto rendimento: rapidità, praticità e flessibilità d'uso.

Indicata per il taglio di profili metallici e materiali pieni (acciai da costruzione in genere e acciai bonificati). Versione con portata disco da 350 mm con Inverter per rispondere a tutte le esigenze. Morsa a bloccaggio automatico con staffa antibava. Possibilità di taglio da 0° a 45° a dx tramite rotazione della testa. Contromorsa regolabile per garantire maggiore stabilità di taglio.



| | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----|--|----|-----|--|----|-----|--|--|----------|------------|-----|-------|--------|--------|--|
| 350 | | 0° | 45° | | kW | rpm | | | OPTIONAL | | | | | | |
| | | | | | | | | | | 350x2.5x32 | 2.2 | 22/88 | 170 mm | 330 kg | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | | | |

Semi-automatic circular saw for heavy and professional duty: quick, easy to use and flexible.

The ideal solution for profiles and solid metal cutting (construction steels and high alloys). The machine can receive a 350 mm diam. sawblade with Inverter to cover the most different applications. Automatic vice with anti-burr clamping included. One way miter from 0° to 45° with cutting head rotation. Mobile countervise guaranteeing greater cutting stability.

Tronzadora semi-automática de disco para cortes profesionales de alto rendimiento: rapidez, practicidad y flexibilidad.

Indicada para el corte de perfiles metálicos y materiales macizos (aceros para la construcción en general y aceros más resistentes). Versión con capacidad de disco 350 mm diam. con Inverter para satisfacer todas las exigencias. Mordaza de banco de bloqueo automático, con estribo antibarras. Posibilidad de realizar cortes de 0° a 45° a derecha, mediante la rotación del cabezal. Contramordaza móvil regulable para garantizar mayor estabilidad de corte.

Halb-automatische Kreissägemaschine zum Sägen von schweren Materialien: schnell, einfach und flexibel.

Problemlose Schnitte in Vollmaterial und Material mit hoher Festigkeit. Bei maximalem 350 mm Durchmesser Sägeblatt mit Inverter sind verschiedene Sägearbeiten leicht erledigt. Automatischer Spannschraubstock mit Antischnittgrateinrichtung. Schnitte von 0° bis 45° rechts bei Sägekopfdrehung. Verschiebbarer Gegenschraubstock mit optimaler Lagerung.

Machine à fraise scie semiautomatique d'atelier robuste: rapide, facile à utiliser et flexible.

La solution idéale pour la coupe de profilés métalliques et sections pleines (aciers construction et haute résistance). La machine peut recevoir une fraise scie de diam 350 mm. avec Inverter pour couvrir toute application. Etau à serrage automatique avec étrier antibavure. Coupes inclinées de 0° à 45° à droite avec rotation de la tête. Contre-étau mobile pour la position optimale de la pièce à couper.

ZIP 22 manual ZIP 22 HB

Nuove Segatrici manuali. Arco portalama in fusione di ghisa. Possibilità di taglio inclinato da 0° a 60°. Riduttore a ingranaggi in bagno d'olio. Doppia velocità di rotazione della lama. Tensionamento meccanico della lama. Gruppo morsa con leva a bloccaggio rapido. Elettropompa liquido refrigerante. **Nella Versione HB** il taglio viene effettuato in modo automatico tramite discesa dell'arco a velocità controllata da regolatore idraulico. Arresto automatico a fine taglio.

New manual Bandsaws. Sawframe in cast-iron. Miter sawing from 0° to 60° Gear box in oil bath. Two blade speeds. Mechanical blade tensioning. Quick lock vice. Electropump for coolant liquid.

In the HB Equipment the cut can be effected automatically through saw frame downfeed at the speed controlled by hydraulic regulator. Automatic stop at the end of the cut.

Nuevas Sierras de Cinta manuales. Arco en hierro fundido. Corte desde 0° hasta 60°. Reductor en baño de aceite. Dos velocidades de corte. Tensionamiento de la cinta mecánico. Mordaza manual con apriete rápido. Electrobomba para líquido refrigerante.

En la Version HB el corte se realiza en automático con descenso del arco por control hidráulico a velocidad variable. Stop automático al final del corte.

Neue manuelle Bandsägemaschinen. Sägerahmen aus Guß. Gehrungsschnitte von 0° bis 60°. Ölbaduntersetzungsgetriebe. Zwei Schnittgeschwindigkeiten. Mechanische Sägebandspannung. Schnellspannschraubstock. Elektropumpe für Kühlflüssigkeit.

Mit HB Ausführung kann der Schnitt automatisch durchgeführt werden. Die Absenkungsgeschwindigkeit des Sägerahmens wird durch hydraulischen Regler je nach zu schneidenden Materialienart stufenlos eingestellt. Automatischer Stop bei Schnittende.

Nouvelles Scies à Ruban manuelles. Archet porte-lame en fonte. Coupe inclinée de 0° jusqu'à 60°. Reducteur avec rouages en bain d'huile. Deux vitesses de coupe. Tension de la lame mécanique. Étau à serrage. Électropompe liquide d'arrosage.

En Version HB la coupe se fait en automatique par descente de l'archet porte-lame à vitesse variable contrôlée par régulateur hydraulique. Arrêt automatique à la fin de la coupe.



ZIP 29 manual ZIP 29 HB

Nuove Segatrici manuali. Arco portalama in fusione di ghisa. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili. Possibilità di taglio inclinato da 0° a 60°. Riduttore a ingranaggi in bagno d'olio. Doppia velocità di rotazione della lama. Tensionamento meccanico della lama. Gruppo morsa con leva a bloccaggio rapido. Elettropompa liquido refrigerante. **Nella Versione HB** il taglio viene effettuato in modo automatico tramite discesa dell'arco a velocità controllata da regolatore idraulico. Arresto automatico a fine taglio.

New manual Bandsaws. Sawframe in cast-iron. Miter sawing from 0° to 60°. Precision blade-guides with hard metals pads and adjustable bearings. Gear-box in oil bath. Two blade speeds. Mechanical blade tensioning. Quick lock vice. Electropump for coolant liquid.

In the HB Equipment the cut can be effected automatically through sawframe downfeed at the speed controlled by hydraulic regulator. Automatic stop at the end of the cut.

Nuevas Sierras de Cinta manuales. Arco en hierro fundido. Corte desde 0° hasta 60°. Guida-cinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes. Reductor en baño de aceite. Dos velocidades de corte. Tensionamiento de la cinta mecánico. Mordaza manual con apriete rápido. Electrobomba para líquido refrigerante.

En la Version HB el corte se realiza en automático con descenso del arco por control hidráulico a velocidad variable. Stop automático al final del corte.

Neue manuelle Bandsägemaschinen. Sägerahmen aus Guß. Gehrungsschnitte von 0° bis 60°. Präzise Sägebandführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager. Ölbaduntersetzungsgetriebe. Zwei Schnittgeschwindigkeiten. Mechanische Sägebandspannung. Schnellspannschraubstock. Elektropumpe für Kühlflüssigkeit.

Mit HB Ausführung kann der Schnitt automatisch durchgeführt werden. Die Absenkungsgeschwindigkeit des Sägerahmens wird durch hydraulischen Regler je nach zu schneidenden Materialienart stufenlos eingestellt. Automatischer Stop bei Schnittende.

Nouvelles Scies à Ruban manuelles. Archet porte-lame en fonte. Coupe inclinée de 0° jusqu'à 60°. Bloc guidelame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables. Reducteur avec rouages en bain d'huile. Deux vitesses de coupe. Tension de la lame mécanique. Étau à serrage. Électropompe liquide d'arrosage.

En Version HB la coupe se fait en automatique par descente de l'archet porte-lame à vitesse variable contrôlée par régulateur hydraulique. Arrêt automatique à la fin de la coupe.



ZIP 22 | ZIP 29

Accessori

- **HB** - Discesa per gravità. Discesa dell'arco tramite controllo idraulico con velocità regolabile in base alle caratteristiche del materiale da tagliare
- Motore monofase (disponibile solo per Zip 22)
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 Kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo barra

Accessories

- **HB** - Downfeed Assistance. Sawframe downfeed hydraulically controlled with variable feed rate according to the material to cut
- Single-phase Motor (for Zip 22 only)
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 Kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar-stop (capacity 240 Kg)

Accesorios

- **HB** - Descenso Asistido. Descenso del arco por control hidráulico con velocidad variable según las características del material a cortar
- Motor monofásico (solo para Zip 22)
- Mesa de rodillos L=2 m en entrada (capacidad de carga 240 Kg)
- Mesa de rodillos L=2 m en salida con barra y tope manual (capacidad de carga 240 Kg)

Zubehör

- **HB** Absenkbarer Sägerahmen. Hydraulische Sägerahmenabsenkung, stufenlos einstellbarer Vorschub je nach zu schneidenden Materialienart
- 1-phasige Ausführung (nur für Zip 22)
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 mt (max 240 Kg Last)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt mit Längenanschlag und Skalierung (max 240 Kg Last).

Accessoires

- **HB** - Descente Assistée. Descente de l'archet par système hydraulique avec vitesse variable en fonction des caractéristiques des matériaux à couper
- Moteur monophasé (pour Zip 22 seulement)
- Table à rouleaux L=2 m amont (capacité 240 Kg)
- Table à rouleaux L=2 m aval avec butée (capacité 240 Kg)

Dati Tecnici | Technical Data

| | Zip 22 | Zip 29 | |
|---|--------|---------------|---------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 0.5 - 0.75 | 0.75 - 1.1 |
| Motore elettrico Monophase - Electric motor Monophase | kW | 0.9 | - |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.07 | 0.07 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 28/1 | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 2085x20x0.9 | 2450x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 265 | 290 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 30/60 | 32/64 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 205 | 250 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 45 | 40 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 920 | 980 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1300x720x1450 | 1400x750x1600 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 200 | 220 |

| 22 | | | | | | kW | rpm | | | OPTIONAL |
|----|--|---------|---------|--------|-------------|----------|-------|---|--------|-----------------------------------|
| | | 0° | 45° | 60° | | | | | | |
| | | 180 | 115 | 70 | 2085x20x0.9 | 0.5-0.75 | 30/60 | 205 mm | 200 kg | 1PH 0.9 kW HB |
| | | 180 | 110 | 70 | | | | | | |
| | | 200x150 | 125x110 | 70x70 | | | | | | |
| | | | | | | | | A = 130 cm B = 72 cm H = 145 cm | | |
| 29 | | | | | | kW | rpm | | | OPTIONAL |
| | | 0° | 45° | 60° | | | | | | |
| | | 225 | 160 | 90 | 2450x27x0.9 | 0.75-1.1 | 32/64 | 250 mm | 220 kg | HB |
| | | 200 | 140 | 90 | | | | | | |
| | | 240x160 | 155x115 | 90x100 | | | | | | |
| | | | | | | | | A = 140cm B = 75 cm H = 160 cm | | |

ZIP 29 DA

Accessori

- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 Kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo barra (capacità 240 Kg)

Accessories

- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 Kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar-stop (capacity 240 Kg)

Accesorios

- Mesa de rodillos L=2 m en entrada (capacidad de carga 240 Kg)
- Mesa de rodillos L=2 m en salida con barra y tope manual (capacidad de carga 240 Kg)

Zubehör

- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 mt (max 240 Kg Last)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt mit Längenanschlag und Skalierung (max 240 Kg Last)

Accessoires

- Table à rouleaux L=2 m amont (capacité 240 Kg)
- Table à rouleaux L=2 m aval avec butée (capacité 240 Kg)

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|-----|---------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 0.75 - 1.1 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.07 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | l | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 2450x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 290 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 32/64 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 250 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 40 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 980 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1400x750x1600 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 230 |

29
DA



| | 0° | 45° | 60° |
|---|---------|---------|--------|
| ○ | 225 | 160 | 90 |
| □ | 200 | 140 | 90 |
| ▭ | 240x160 | 155x115 | 90x100 |

| | | | | |
|-------------|----------|-------|--------|--------|
| 2450x27x0.9 | kW | rpm | 250 mm | 230 kg |
| | 0.75-1.1 | 32/64 | | |



A = 140cm
B = 75 cm
H = 160 cm

ZIP 29 DA

Nuove segatrici a discesa assistita DA. Il taglio grazie al dispositivo DA viene effettuato in modo automatico tramite discesa dell'arco a velocità controllata da un regolatore idraulico originale Thomas a due funzioni del tipo "Push/Pull". Il regolatore quando viene premuto permette la discesa dell'arco mentre se tirato lo arresta. A fine taglio il motore della lama e dell'elettropompa liquido refrigerante si arrestano automaticamente. Possibilità di effettuare tagli inclinati da 0° a 60° tramite rotazione dell'arco. Riduttore a ingranaggi in bagno d'olio. Morsa a bloccaggio rapido e arco porta lama costituiti da solide fusioni in ghisa. Interruttore di avviamento rotazione lama e discesa arco posto sulla leva movimento arco. Microinteruttori di sicurezza sul riparo volani e slitta tendilama. Doppia velocità rotazione lama. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo tungsteno e cuscinetti regolabili.



New Bandsaws with DA Controlled Downfeed. Thanks to DA device the cut can be effected automatically through sawframe downfeed at the speed controlled by a two functions "Push/Pull" type Thomas original hydraulic regulator. By Pushing the regulator, the sawframe will start its downfeed, whilst Pulling it stops it. At the end of the cut, both blade motor and electropump for coolant liquid will stop automatically. Miter sawing from 0° to 60°. Gear-box in oil bath. Sawframe and vice in solid cast-iron. Gripswitch to start sawframe downfeed, blade motor and electropump simultaneously. Safety microswitches on blade cover and blade tension. Two blade speeds. Precision blade-guides with hard metals pads and adjustable bearings.

Nuevas Sierras de Cinta con DA descenso asistido del arco. El dispositivo DA permite de realizar el corte en automático con descenso del arco por control hidráulico original Thomas a velocidad variable y con dos funciones "Push/Pull". Presionando el regulador hidráulico se pone en descenso el arco, en cambio tirandolo el arco se para. Al final del corte, el motor de la cinta y el electrobomba liquido refrigerante se paran automáticamente. Posibilidad de cortes inclinados desde 0° hasta 60° por rotación del arco. Reductor en baño de aceite. Arco y mordaza en hierro fundido macizo. Empuñadura con start simultáneo para descenso del arco, motor de la cinta y electrobomba para liquido refrigerante. Micro-interruptores de seguridad en el carter de la cinta y tension de la cinta. Dos velocidades de corte. Guidacinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes regulables.

Neue manuelle Bandsägemaschinen mit DA absenkbarer Sägerahmen. Die DA Vorrichtung erlaubt die Ausführung von einzigen Schnitte durch eine autonome Sägerahmenabsenkung. Die Absenkungsgeschwindigkeit des Sägerahmens wird durch einen von Thomas Original "Push/Pull" hydraulischen Regler je nach zu schneidenden Materialienart stufenlos eingestellt. Der Sägerahmen kann über das Drücken oder Ziehen des Reglerkopfes bzw autonom absenken, oder angehalten werden. Motor des Sägebendes und Elektropumpe werden bei Schnittende automatisch und gleichzeitig ausgeschaltet. Gehrungsschnitte von 0° bis 60°. Ölbaduntersetzungsgetriebe. Sägerahmen und Schraubstock aus massiven Gusseisen. Handgriff mit Mikroschalter zum gleichzeitigen Starten von Sägerahmenabsenkung, Motor und Elektropumpe. Sägebendüberwachung durch Mikro-schalter. Zwei Schnittgeschwindigkeiten. Präzise Sägebendführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager.

Nouvelles Scies à Ruban avec descente assistée DA. Le dispositif DA permet d'effectuer la coupe automatique par la descente de l'archet contrôlée par un régulateur hydraulique Thomas à deux fonctions "Push/Pull" à vitesse variable. Quand on appuie sur le régulateur l'archet descende, par contre il s'arrête quand on le tire. Arrêt automatique à la fin de la coupe. Coupe inclinée de 0° jusqu'à 60°. Reducteur avec rouages en bain d'huile. Archet et étai en fonte massive. Poignée gachette pour le démarrage de la coupe et mise en marche du moteur. Microcontacts de sécurité pour l'arrêt de la lame. Deux vitesses de coupe. Bloc guidelame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables.

ZIP 32 manual ZIP 32 DA

Nuove segatrici a discesa assistita DA. Il taglio grazie al dispositivo DA viene effettuato in modo automatico tramite discesa dell'arco a velocità controllata da un regolatore idraulico originale Thomas a due funzioni del tipo "Push/Pull". Il regolatore quando viene premuto permette la discesa dell'arco mentre se tirato lo arresta. A fine taglio il motore della lama e dell'elettropompa liquido refrigerante si arrestano automaticamente. Possibilità di effettuare tagli inclinati da 0° a 60° a destra e da 0° a 45° a sinistra tramite rotazione dell'arco. Riduttore a ingranaggi in bagno d'olio. Morsa a bloccaggio rapido e arco porta lama costituiti da solide fusioni in ghisa. Interruttore di avviamento rotazione lama e discesa arco posto sulla leva movimento arco. Microinterruttori di sicurezza sul riparo volani e slitta tendilama. Doppia velocità rotazione lama. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo tungsteno e cuscinetti regolabili.



New Bandsaws with DA Controlled Downfeed. Thanks to DA device the cut can be effected automatically through sawframe downfeed at the speed controlled by a two functions "Push/Pull" type Thomas original hydraulic regulator. By Pushing the regulator, the sawframe will start its downfeed, whilst Pulling it stops it. At the end of the cut, both blade motor and electropump for coolant liquid will stop automatically. Miter sawing from 0° to 60° to the right and from 0° to 45° to the left. Gear-box in oil bath. Sawframe and vice in solid cast-iron. Gripswitch to start sawframe downfeed, blade motor and electropump simultaneously. Safety microswitches on blade cover and blade tension. Two blade speeds. Precision blade-guides with hard metals pads and adjustable bearings.

Nuevas Sierras de Cinta con DA descenso asistido del arco. El dispositivo DA permite de realizar el corte en automático con descenso del arco por control hidráulico original Thomas a velocidad variable y con dos funciones "Push/Pull". Presionando el regulador hidráulico se pone en descenso el arco, en cambio tirandolo el arco se para. Al final del corte, el motor de la cinta y l'electrobomba liquido refrigerante se paran automáticamente. Posibilidad de cortes inclinados desde 0° hasta 60° a derecha y desde 0° hasta 45° a izquierda por rotación del arco. Reductor en baño de aceite. Arco y mordaza en hierro fundido macizo. Empuñadura con start simultáneo para descenso del arco, motor de la cinta y electrobomba para liquido refrigerante. Micro-interruptores de seguridad en el carter de la cinta y tension de la cinta. Dos velocidades de corte. Guidacinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes regulables.

Neue manuelle Bandsägemaschinen mit DA absenkbarer Sägerahmen. Die DA Vorrichtung erlaubt die Ausführung von einzigen Schnitte durch eine autonome Sägerahmenabsenkung. Die Absenkungsgeschwindigkeit des Sägerahmens wird durch einen von Thomas Original "Push/Pull" hydraulischen Regler je nach zu schneidenden Materialienart stufenlos eingestellt. Der Sägerahmen kann über das Drücken oder Ziehen des Reglerkopfes bzw. autonom absenken, oder angehalten werden. Motor des Sägebendes und Elektropumpe werden bei Schnittende automatisch und gleichzeitig ausgeschaltet. Gehrungsschnitte von 0° bis 60° rechts und von 0° bis 45° links. Ölbaduntersetzungsgetriebe. Sägerahmen und Schraubstock aus massiven Gusseisen. Handgriff mit Mikroschalter zum gleichzeitigen Starten von Sägerahmenabsenkung, Motor und Elektropumpe. Sägebandüberwachung durch Mikroschalter. Zwei Schnittgeschwindigkeiten. Präzise Sägebandführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager.

Nouvelles Scies à Ruban avec descente assistée DA. Le dispositif DA permet d'effectuer la coupe automatique par la descente de l'archet contrôlée par un régulateur hydraulique Thomas à deux fonctions "Push/Pull" à vitesse variable. Quand on appuie sur le régulateur l'archet descend, par contre il s'arrête quand on le tire. Arrêt automatique à la fin de la coupe. Coupe inclinée de 0° jusqu'à 60° à droite et de 0° jusqu'à 45° à gauche. Reducteur avec rouages en bain d'huile. Archet et étai en fonte massive. Poignée gachette pour le démarrage de la coupe et mise en marche du moteur. Microcontacts de sécurité pour l'arrêt de la lame. Deux vitesses de coupe. Bloc guidelame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables.

ZIP 32

Accessori

- **DA** - Discesa per gravità. Discesa dell'arco tramite controllo idraulico con velocità regolabile in base alle caratteristiche del materiale da tagliare
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 Kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo barra (capacità 240 Kg)
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 1000 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 1000 kg)

Accessories

- **DA**- Downfeed Assistance. Sawframe downfeed hydraulically controlled with variable feed rate accordi to the material to cut
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 Kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar-stop (capacity 240 Kg)
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2mt with bar stop (capacity 1000 kg)

Accesorios

- **DA** - Descenso Asistido. Descenso del arco por control hidráulico con velocidad variable según las características del material a cortar
- Mesa de rodillos L=2 m en entrada (capacidad de carga 240 Kg)
- Mesa de rodillos L=2 m en salida con barra y tope manual (capacidad de carga 240 Kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)

Zubehör

- **DA** Absenkbarer Sägerahmen. Hydraulische Sägerahmenabsenkung, stufenlos einstellbarer Vorschub je nach zu schneidenden Materialienart
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 mt (max 240 Kg Last)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt mit Längenanschlag und Skalierung (max 240 Kg Last)
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Längenanschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)

Accessoires

- **DA** - Descente Assistée. Descente de l'archet par système hydraulique avec vitesse variable en fonction des caractéristiques des matériaux à couper
- Table à rouleaux L=2 m amont (capacité 240 Kg)
- Table à rouleaux L=2 m aval avec butée (capacité 240 Kg)
- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|-----|----------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 1.0 - 1.4 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.06 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 2750x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 300 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 40/70 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 305 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 30 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 1030 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1000x1800x1600 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 285 |

| | | | | | | | | | | | | | | | | |
|----|--|-----|-----|-----|-----|--|----|-----|--|--|----------|-------------|---------|---------|---------|---------|
| 32 | | 0° | 45° | 45° | 60° | | kW | rpm | | | OPTIONAL | | | | | |
| | | 255 | 160 | 200 | 110 | | | | | | | 2750x27x0.9 | 1.1-1.4 | 40/70 | 305 mm | 285 kg |
| | | 250 | 160 | 190 | 110 | | | | | | | 300X220 | 190X100 | 190X170 | 110X130 | 150X170 |

Accessori

- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 240 kg)
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 1000 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 1000 kg)
- DUAL-MODE: selezione della modalità di discesa dell'arco
- 1- discesa manuale.
- 2- discesa per gravità con velocità regolabile in base alle caratteristiche del materiale da tagliare
- Morsa pneumatica: funzione automatica di chiusura e apertura della morsa

Accessories

- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 kg)
- Rollerway on unloading side L=2mt with bar stop (capacity 240 kg)
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2mt with bar stop (capacity 1000 kg)
- DUAL-MODE System controlled by an hydraulic cylinder to obtain:
- 1- Automatic gravity sawframe downfeed with variable speed guaranteeing the ideal cutting pressure according to the different materials to cut
- 2- Possibility to switch to manual cutting
- Pneumatic Vice: automatic vice locking and opening

Accesorios

- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)
- DUAL-MODE Sistema de descenso del arco por freno hidráulico
- El operador puede elegir la manera de corte más adecuada entre:
- 1-Descenso ajustable del arco que utiliza el peso del arco para realizar autónomamente un ciclo de corte.
- 2-Realización totalmente manual de la carrera del corte
- Mordaza neumática: con cierre y apertura automático

Zubehör

- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 240)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Längenschlag mit Skalierung (bis max kg 240)
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Längenschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)
- DUAL-MODE Hydraulikzylinder gesteuertes System:
- 1- Automatische Sägerahme-nabsenkung, stufenlos einstellbarer Vorschub um den Schnittdruck entsprechend dem Material anpassen
- 2- Umschalten auf manuellen Betrieb
- Pneumatischer Schraubstock: automatische Spannung

Accessoires

- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)
- DUAL-MODE Système commandé par un vérin hydraulique pour obtenir:
- 1- La descente automatique par gravité de l'archet avec vitesse variable en fonction des différentes pièces à couper
- 2- Possibilité de commutation en descente manuelle
- Etau pneumatique: serrage et ouverture automatique de l'étau

Dati Tecnici | Technical Data

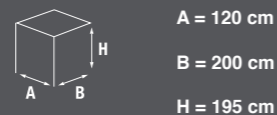
| | | |
|--|-----|----------------|
| Motore a nastro 3Ph - Blade motor 3Ph | kW | 1.0 - 1.4 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.07 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | l | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 2750x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 300 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 33/66 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 305 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 30 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 940 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1200x2000x1950 |
| Peso macchina - Machine weight manual | kg | 370 |
| Peso macchina - Machine weight DUAL MODE | kg | 400 |

301



| | | | | |
|---|---------|---------|---------|---------|
| | 0° | 45° | 45° | 60° |
| ○ | 255 | 160 | 200 | 110 |
| □ | 250 | 160 | 190 | 110 |
| ▭ | 300X220 | 190X100 | 190X170 | 110X130 |
| | | 150X170 | | |

| | | | | |
|-------------|---------|-------|--------|--------|
| 2750x27x0.9 | kW | rpm | 305 mm | 370 kg |
| | 1.1-1.4 | 33/66 | | |



OPTIONAL



SUPER TRAD 301 SUPER TRAD 301 Dual Mode

Segatrice manuale ad alto rendimento ideale per profilati metallici e sezioni di taglio di medie dimensioni. Massima stabilità e precisione. Riduttore con ingranaggi in bagno d'olio. Doppia velocità di rotazione della lama. Tensionamento della lama elettromeccanico. Gruppo morsa a bloccaggio rapido e avvicinamento rapido (a richiesta morsa a bloccaggio pneumatico). Il piano di appoggio di nuova concezione ("plateau" girevole) permette di effettuare tagli inclinati senza essere scalfito; è inoltre protetto dall'intrusione dei trucioli e dal grippaggio dovuto alla ruggine. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili



Manual bandsawing machines ideal for steel profiles and medium size cutting selections.

Sierras de cinta robustas manuales indicadas para el corte de perfiles y macizos metálicos de medianas dimensiones.

Manuelle Bandsägemaschinen zum Sägen von Metallprofilen und Vollmaterialien. Höhere Stabilität und Schnittprecision.

Scies à ruban manuelles, haut rendement, idéales pour la coupe de profilés métalliques et de sections de coupe de dimensions moyennes.

Higher stability and precision. Gear-box in oil bath. Two cutting speeds. Electromechanical blade tension. Quick locking vice and quick approach vice (pneumatic vice on request). New round working table ("plateau") providing precision mitring, yet preventing the sawband to scratch its surface as the cut is completed; protection against chips obtrusion and rust seizure. Precision blade-guides with hard metal pads and adjustable bearings.

Estrutura pesada y precisión de corte. Reductor en baño de aceite. Dos velocidades de corte. Tensionamiento de la cinta electro-mecánico. Mordaza con apriete rápido y acercamiento rápido (opcional mordaza accionada neumáticamente). Plancha de apoyo material redonda ("plateau" giratorio) para poder realizar cortes inclinados sin rasguñar el plano de la plancha; este sistema ha sido concebido para evitar el daño por oxidación y por la penetración de las virutas. Guíadacinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes.

Ölbaduntersetzungsgetriebe. Zwei Schnittgeschwindigkeiten. Elektromechanische Sägebandspannung. Spannschraubstock der Arbeitsplatte quer verschoben, schnell positioniert und eingespannt werden kann (option pneumatische Schraubstock). Ist die Maschine mit einem neuen Rundtisch für präzise Gehrungsschnitte ausgestattet ohne dabei bei Schnittende den Arbeitstisch zu beschädigen. Der Arbeitstisch wurde so entwickelt das er gegen Rost und festklemmende Späne geschützt ist. Präzise Sägebandsführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager.

Haute stabilité et précision. Reducteur avec rouages en bain d'huile. Double vitesse de rotation de la lame. Tension de la lame électromécanique. Etau à serrage rapide et approche rapide (sur demande étau à serrage pneumatique). Surface de travail de nouvelle conception ("plateau" pivotant) permettant d'effectuer des coupes biaisées sans rayer la surface de travail; ce système est protégé contre la pénétration des copeaux et contre le grippage provoqué par la rouille. Bloc guide-lame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables.

SUPER TRAD 301 SO DIGIT

Segatrice manuale ad alto rendimento ideale per profilati metallici e sezioni di taglio di medie dimensioni. Massima stabilità e precisione. Riduttore con ingranaggi in bagno d'olio. Doppia velocità di rotazione della lama. Tensionamento della lama elettromeccanico. Gruppo morsa a bloccaggio rapido e avvicinamento rapido. Il piano di appoggio di nuova concezione ("plateau" girevole) permette di effettuare tagli inclinati senza essere scalfito; è inoltre protetto dall'intrusione dei trucioli e dal grippaggio dovuto alla ruggine. Bloccetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili.



New semi-automatic hydraulic metal bandsawing machine equipped with operator's interface for quick visualization of functional information such as:

- Piece-counter (programmable)
- Working hours (partial and total)
- Machine status
- Error messages
- Self diagnosis
- Selection to manual function and sawframe gravity downfeed
- Blade speed (optional).

Made of massive iron castings for high performance on cutting sections up to 255mm diameter. New roundworking table "Plateau" providing precision mitering from 0° to 60° to the right and 45° to the left, protected against chips obtrusion and rust seizure.

Nueva sierra de cinta robusta semi-automática hidráulica con interfase operador de facil aprendizaje con display para información sobre:

- Contador piezas cortadas (programmable)
- Horas de trabajo (parcial y total)
- Statusmáquina
- Mensajes de error
- Auto-diagnosis
- Cambio función manual y bajada controlada del arco
- Velocidad de la cinta (optional).

Estructura pesada en fundición macizo para altas ejecuciones de corte hasta 255 mm diámetro. Posibilidad de corte de 0° hasta 60° a la derecha y hasta 45° a la izquierda con plancha de apoyomaterial redonda ("Plateau" giratorio) que ha sido concebido para evitar el daño por oxidación y por la penetración de las virutas.

Neue halb-automatische hydraulische Bandsägemaschine mit Bediener Interface sehr einfach zu bedienen. Display gibt dabei dem Bediener sämtliche Info über:

- Stückzähler (programmierbar)
- Betriebszeit-zähler (partial und total)
- Betriebszustand
- Fehlererkennung
- Selbstdiagnose
- Umschalten auf manuellen und automatische Sägerahmenabsenkung
- Bandgeschwindigkeit (option).

Aus massivem Stahlguss mit einem neuen Rundtisch für präzise Gehrungsschnitte 0°- 60° rechts und fino 45° links ausgestattet ohne dabei bei Schnitten den Arbeitstisch zu beschädigen. Der Arbeitstisch wurde so entwickelt das er gegen Rost und festklemmende Späne geschützt ist.

Nouvelle scie à ruban semi-automatique hydraulique avec interface opérateur pour consultation rapide sur visu de toute information sur:

- Compteur pièces coupées (programmable)
- Heures de travail (partiel et total)
- Status de lamachine
- Messages d'erreur
- Diagnosis automatique
- Commutation en fonction manuelle et descente assistée
- Vitesse de la lame (optionelle).

Construction en fonte robuste pour haute performance sur sections de coupe jusqu'à 255 mm de diamètre. Possibilité de coupe de 0° à 60° à droite et jusqu'à 45° à gauche avec "Plateau" d'appui matériel tournant de nouvelle conception protégé contre la pénétration des copeaux et contre le grippage provoqué par la rouille.

SUPER TRAD 301 SO DIGIT

Accessori

- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 240 kg)
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 1000 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 1000 kg)
- INVERTER per velocità di taglio visualizzate sul display da 20 a 105 m/min.
- Nebulizzatore pneumatico lubrorefrigerante

Accessories

- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 240 kg)
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 1000 kg)
- Inverter from 20 to 105 m/min. variable blade speed
- Blade lubricant nebulizer

Accesorios

- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)
- Inverter 20 - 105 m/min. variador electronico de la velocidad de la cinta.
- Pulverizador de aceite para la cinta

Zubehör

- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 240)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Läng-enanschlag mit Skalierung (bis max kg 240)
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Läng-enanschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)
- Inverter 20 bis 105 m/min. stufenlose Bandgeschwindigkeiten
- Mikrodosier-/sprühsystem zur Schmierung des Sägebandes.

Accessoires

- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)
- Inverter de 20 à 105 m/min. vitesse variable de rotation lame
- Pulvérisation de l'huile lubrifiant lame

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|-----|----------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 1.0 - 1.4 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.11 |
| Motore pompa idraulica - Hydraulic pump motor | kW | 0.4 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 2750x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 300 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 33-66 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 305 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 30 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 940 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1200x2000x1950 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 510 |

Con Inverter | With Inverter

| | | |
|---------------------------------------|-----|--------|
| Motore elettrico - Electric motor | kW | 1.5 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 20-105 |

| | | | | | | | | | | |
|-----|---------|---------|---------|---------|-------------|----|-----|--------|--------|----------|
| 301 | 0° | 45° | 45° | 60° | 2750x27x0.9 | kW | rpm | 305 mm | 510 kg | OPTIONAL |
| | 255 | 160 | 200 | 110 | | | | | | |
| | 250 | 160 | 190 | 110 | | | | | | INVERTER |
| | 300X220 | 190X100 | 190X170 | 110X130 | | | | | | |

SUPER TRAD 380 MULTI MODE

Accessori

- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 240 kg)
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 1000 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 1000 kg)
- INVERTER per velocità di taglio visualizzate sul display da 20 a 105 m/min.
- Nebulizzatore pneumatico lubrificante
- Morsa pneumatica: funzione automatica di chiusura e apertura della morsa

Accessories

- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 240 kg)
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 1000 kg)
- Inverter from 20 to 105 m/min. variable blade speed.
- Blade lubricant nebulizer.
- Pneumatic Vice: automatic vice locking and opening

Accesorios

- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)
- Inverter 20 - 105 m/min. variador electrónico de la velocidad de la cinta
- Pulverizador de aceite para la cinta
- Mordaza pneumatica: con cierre y apertura automático

Zubehör

- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 240)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 m Manueller Längenanschlag mit Skalierung (bis max kg 240)
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 m Manueller Längenanschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)
- Inverter 20 bis 105 m/min. stufenlose Bandgeschwindigkeiten
- Mikrodosier-/sprühsystem zur Schmierung des Sägebandes
- Pneumatischer Schraubstock: automatische Spannung

Accessoires

- Table à rouleaux L= 2 m amont (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)
- Inverter de 20 à 105 m/min. vitesses variable de rotation lame
- Pulvérisation de l'huile lubrifiant lame
- Etau pneumatique: serrage et ouverture automatique de l'étau

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|-----|----------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 1.5 - 1.8 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.05 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 3310x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 355 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 40-80 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 340 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 30 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 940 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1700x2150x2250 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 660 |

Con Inverter | With Inverter

| | | |
|---------------------------------------|-----|--------|
| Motore elettrico - Electric motor | kW | 1.5 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 20-105 |

| | | | | | | | | | | | | |
|------------|------------|---------|---------|-----|-----|-------------|----|-----|--------|--------|----------|--|
| 380 | MULTI MODE | 0° | 45° | 45° | 60° | 3310x27x0.9 | kW | rpm | 340 mm | 440 kg | OPTIONAL | |
| | | ○ | ○ | ○ | ○ | | | | | | | A = 170 cm B = 215 cm H = 225 cm |
| | | 300 | 220 | 260 | 180 | | | | | | | |
| | | 260 | 180 | 250 | 170 | | | | | | | |
| 330X260 | 200X160 | 270X200 | 170X170 | | | | | | | | | |

SUPER TRAD 380 MULTI MODE

Nuova segatrice a nastro multifunzionale con discesa dell'arco assistita da regolatore idraulico. La versione MULTIMODE dispone di 3 Funzioni : • Discesa assistita dell'arco con avvicinamento rapido della lama al pezzo da tagliare. • Discesa manuale dell'arco con velocità di discesa costante. • Discesa manuale dell'arco con velocità di discesa libera.

Costruzione in ghisa massiccia per alte prestazioni su sezioni di taglio fino a 300mm di diametro. Possibilità di taglio da 0° a 60° a destra e fino a 45° a sinistra. "Plateau" di appoggio materiale girevole di nuova concezione protetto contro la penetrazione dei trucioli ed il grippaggio provocato dalla ruggine. Avvicinamento rapido della morsa tramite specifica leva di rilascio. Gruppo guidalama di precisione costituito da placchette con riporti in widia affiancate da cuscinetti. Tensionamento della lama elettromeccanico con visualizzazione su manometro. Braccio porta rullo supporto materiale. Asta con scala millimetrata e fermo barra.



New multi-function metal band-sawing machine with sawframe gravity downfeed controlled by hydraulic cylinder.

The Multi-Mode version provides 3 Functions!
 • Automatic sawframe downfeed with quick approach of the blade to the material being cut.
 • Manual sawframe downfeed with constant feed rate.
 • Manual sawframe downfeed with free feed rate.
 Made of massive iron castings for high performance on cutting sections up to 300 mm diameter.
 Newroundworking table "Plateau" providing precision mitering from 0° to 60° to the right and 45° to the left, protected against chips obtusion and rust seizure.

Nueva sierra de cinta robusta multifuncional con bajada controlada del arco.

La version Multi-Mode ofrece 3 Funciones!
 • Bajada controlada del arco con acercamiento rápido de la cinta al material de trabajo.
 • Bajadamanual del arco con velocidad de bajada constante.
 • Bajada manual del arco con velocidad de bajada libre.
 Estructura pesada en fundición macizo para altas ejecuciones de corte hasta 300 mm diámetro. Posibilidad de corte de 0° a 60° a la derecha y hasta 45° a la izquierda con plancha de apoyo material redonda ("plateau" giratorio) que ha sido concebido para evitar el daño por oxidación y por la penetración de las virutas.

Neue Multi-Funktion Bandsägemaschine mit Absenkbarem Sägerahmen.

Die MULTI-MODE Version verfügt über 3 Funktionen!
 • Automatische Sägerahmen-Absenkung mit Schnellgang.
 • Manuelle Sägerahmen-Absenkung mit gleichmäßigem Vorschub.
 • Manuelle Sägerahmen-Absenkung mit freiem Vorschub.
 Aus massivem Stahlguss mit einem neuen Rundtisch für präzise Gehrungsschnitte ausgestattet ohne dabei bei Schnittende den Arbeitstisch zu beschädigen.
 Der Arbeitstisch wurde so entwickelt das er gegen Rost und festklemmende Späne geschützt ist.

Nouvelle scie à ruban multi-fonction avec descente de l'archet assistée par régulateur hydraulique.

La version Multi-Mode dispose de 3 Fonctions!
 • Descente assistée de l'archet avec approche rapide de la lame à la pièce à couper.
 • Descentemanuelle de l'archet avec vitesse de descente constante.
 • Descente manuelle de l'archet avec vitesse de descente libre.
 Construction en fonte robuste pour haute performance sur sections de coupe jusqu'à 300 mm de diamètre. Possibilité de coupe de 0° à 60° à droite et jusqu'à 45° à gauche avec "Plateau" d'appui matériel tournant de nouvelle conception protégé contre la pénétration des copeaux et contre le grippage provoqué par la rouille.

SUPER TRAD 380 SO DIGIT

Nuova segatrice a nastro semi-automatica idraulica dotata di interfaccia operatore di facile apprendimento con display per informazioni su
 • Conteggio dei pezzi tagliati (contapezzi programmabile) • Ore di lavoro parziali e totali • Stato della macchina • Messaggi di errore • Segnalazione guasti • Commutazione in funzione manuale e discesa controllata • Velocità della lama (optional).
 Costruzione in ghisa massiccia per alte prestazioni su sezioni di taglio fino a 300mm di diametro. Possibilità di taglio da 0° a 60° a destra e fino a 45° a sinistra con "plateau" di appoggio materiale girevole di nuova concezione studiato per evitare l'impatto con la lama ed il conseguente deterioramento; inoltre protezione contro la penetrazione dei trucioli ed il grippaggio provocato dalla ruggine. Gruppo guidalame di precisione costituito da placchette con riporti in widia affiancate da cuscinetti.



New semi-automatic hydraulic metal bandsawing machine equipped with operator's interface for quick visualization of functional information such as:

- Piece-counter (programmable)
- Working hours (partial and total)
- Machine status
- Error messages
- Self diagnosis
- Selection to manual function and sawframe gravity downfeed
- Blade speed (optional).

Made of massive iron castings for high performance on cutting sections up to 300mm diameter. New roundworking table "Plateau" providing precision mitering from 0° to 60° to the right and 45° to the left, protected against chips obtrusion and rust seizure.

Nueva sierra de cinta robusta semi-automática hidráulica con interfase operador de facil aprendizaje con display para información sobre:

- Contador piezas cortadas (programmable) • Horas de trabajo (parcial y total)
- Statusmáquina
- Mensajes de error
- Auto-diagnosis
- Cambio función manual y bajada controlada del arco
- Velocidad de la cinta (optional).

Estructura pesada en fundición macizo para altas ejecuciones de corte hasta 300 mm diámetro. Posibilidad de corte de 0° a 60° a la derecha y hasta 45° a la izquierda con plancha de apoyomaterial redonda ("Plateau" giratorio) que ha sido concebido para evitar el daño por oxidación y por la penetración de las viruta.

Neue halb-automatische hydraulische Bandsägemaschine mit Bediener Interface sehr einfach zu bedienen. Display gibt dabei dem Bediener sämtliche Info über:

- Stückzähler (programmierbar)
- Betriebszeit-zähler (partial und total)
- Betriebszustand
- Fehlererkennung
- Selbstdiagnose
- Umschalten auf manuellen und automatische Sägerahmenabsenkung
- Bandgeschwindigkeit (option).

Aus massivem Stahlguss mit einem neuen Rundtisch für präzise Gehrungsschnitte 0°- 60° rechts und fino 45° links ausgestattet ohne dabei bei Schnitten den Arbeitstisch zu beschädigen. Der Arbeitstisch wurde so entwickelt das er gegen Rost und festklemmende Späne geschützt ist.

Nouvelle scie à ruban semi-automatique hydraulique avec interface opérateur pour consultation rapide sur visu de toute information sur:

- Compteur pièces coupées (programmable) • Heures de travail (partiel et total)
- Status de lamachine
- Messages d'erreur
- Diagnosis automatique
- Commutation en fonction manuelle et descente assistée
- Vitesse de la lame (optional).

Construction en fonte robuste pour haute performance sur sections de coupe jusqu'à 300 mm de diamètre. Possibilité de coupe de 0° à 60° à droite et jusqu'à 45° à gauche avec "Plateau" d'appui matériel protégé contre la pénétration des copeaux et contre le grippage provoqué par la rouille.

SUPER TRAD 380 SO DIGIT

Accessori

- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 240 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 240 kg)
- Rulliera lato carico 2 metri (capacità 1000 kg)
- Rulliera lato scarico 2 metri con fermo (capacità 1000 kg)
- INVERTER per velocità di taglio visualizzate sul display da 20 a 105 m/min.
- Nebulizzatore pneumatico lubrorefrigerante

Accessories

- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 240 kg)
- Rollerway on unloading side L=2mt with bar stop (capacity 240 kg)
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2mt with bar stop (capacity 1000 kg)
- Inverter from 20 to 105 m/min. variable blade speed.
- Blade lubricant nebulizer

Accesorios

- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 240 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m.entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)
- Inverter 20 - 105 m/min. variador electronico de la velocidad de la cinta.
- Pulverizador de aceite para la cinta.

Zubehör

- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 240)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Läng-enanschlag mit Skalierung (bis max kg 240)
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Läng-enanschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)
- Inverter 20 bis 105 m/min. stufenlose Bandgeschwindigkeiten.
- Mikrodosier-/sprühsystem zur Schmierung des Sägebandes

Accessoires

- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 240 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m.amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)
- Inverter de 20 à 105 m/min. vitesse variable de rotation lame
- Pulvérisation de l'huile lubrifiant lame

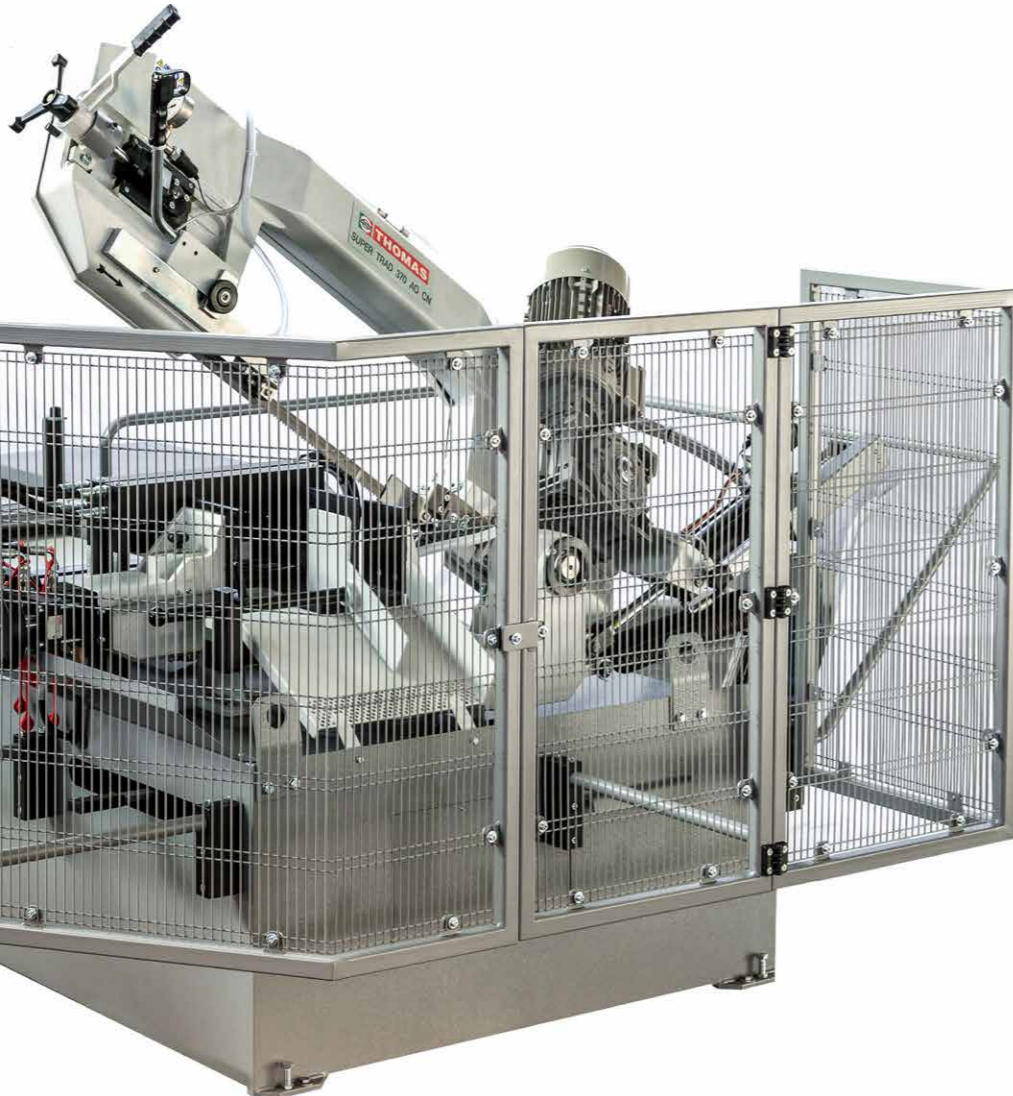
Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|-----|----------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 1.5 - 1.8 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.12 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 3310x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 355 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 40-80 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 340 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 30 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 940 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mM | 1700x2150x2250 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 700 |
| Con Inverter With Inverter | | |
| Motore a nastro - Blade motor | kW | 1.5 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 20-105 |

| | | | | | | | | | | |
|------------|---------|---------|---------|---------|-------------|---------------|--------------|------------|--------|-----------------|
| 380 | 0° | 45° | 45° | 60° | 3310x27x0.9 | kW 1.5-1.8 | rpm 40/80 | 340 mm | 700 kg | OPTIONAL |
| | 300 | 220 | 260 | 180 | | | | | | |
| | 260 | 180 | 250 | 170 | | | | | | INVERTER |
| | 330X260 | 200X160 | 270X200 | 170X170 | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | A = 170 cm | | |
| | | | | | | | | B = 215 cm | | |
| | | | | | | | | H = 225 cm | | |

SUPER TRAD 370 AO CN EVOLUTION

Segatrici automatiche idrauliche a controllo numerico ad alto rendimento per il taglio in serie di materiale di medie dimensioni. Massima stabilità e precisione. Nuovissimo strumento a controllo digitale, facile da usare, il display fornisce tutte le informazioni operative con programmazione e archivio di passi con contapezzi e lunghezze di taglio, esecuzione automatica di passi diversi all'interno del medesimo programma, conteggio ore di lavoro, diagnostica e allarmi. Il nuovo sistema magnetico di misurazione della lunghezza di taglio garantisce sicurezza d'uso anche in presenza di sporco o agenti chimici. Memorizzazione dell'altezza di taglio direttamente dallo strumento. Selezione ciclo di taglio semi-automatico. Riduttore con ingranaggi in bagno d'olio. Tensionamento della lama elettromeccanico. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili. Corsa meccanica dell'avanzamento barra: 500mm. (ripetibile automaticamente) - Spezzone fine barra in ciclo automatico: 215 mm.



Automatic hydraulic bandsawing machines with numerical control ideal for large cutting sections.

Higher stability and precision. New digital controller, easy to use, display to show operational instructions with control and archive over program steps including piece counter and cutting length, automatic execution of different steps within one program, work timer, diagnosis and alarms. New magnetic linear system controlling the cutting length ensures safer use in presence of dirt and chemicals. Registration of the cutting height from the controller. Semi-automatic function. Gear-box in oil bath. Electromechanical blade tension. Precision blade-guides with hard metal pads and adjustable bearings. Mechanical stroke of the bar feeding system: 500 mm. (automatic feeding repetition) - Left over material on automatic cycle: 215 mm.

Sierras de cinta robustas automáticas hidráulicas indicadas para el corte de materiales macizos.

Estructura pesada y precisión de corte. Nuevo panel de control digital dirigido por CN, fácil de usar, display que muestra la operativa de funcionamiento con programas de corte y archivo de pasos de programa incl. contador de piezas y longitudes de corte, realización automática de pasos diferentes en el mismo programa, temporizador de trabajo, diagnóstico y alarmas. Nuevo sistema magnético lineal de medición de longitud de corte para garantizar su funcionamiento incluso en presencia de suciedad y agentes químicos. Memorización de l'altura de corte en el mando. Función semi-automática. Reductor mecánico en baño de aceite. Tensionamiento de la cinta electromecánico. Guía de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes. Carrera mecánica de l'alimentador barra: 500mm (repetible automáticamente) - Final de barra en ciclo automático: 215 mm.

Massive automatische hydraulische Bandsägemaschinen zum Sägen von schweren Materialien.

Höhere Stabilität und Schnittpräzision. Neues NC Digitalsteuerpult mit Mikroprozessor, einfach zu bedienen, Multifunktionsdisplay mit Programmierung und Archivdatei inkl. Stückzähler und Schnittlänge, automatische Ausführung von verschiedenen Subprogrammen, Betriebszähler, Diagnosis, Fehlererkennung und Alarmen. Einstellung der Schnitthöhe direkt von der Steuerung. Halbautomatische Funktion. Ölbaduntersetzungsgetriebe. Elektromechanische Sägebandspannung. Präzise Sägebandführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager. Mechanischer Hub des Zuführers: 500mm. (automatische Hubwiederholung) - Reststücklänge: 215mm.

Scies à ruban automatiques hydrauliques, haut rendement, idéales pour la coupe de profilés métalliques et de sections de coupe pleines.

Haute stabilité et précision. Nouveau pupitre digital à commande numérique, facile à utiliser, affichage Multifonction avec programmation et archives de travail, informations opératives, diagnosis et alarmes. Réglage de l'hauteur de coupe directement sur le pupitre. Fonction semiautomatique. Reducteur avec rouages en bain d'huile. Tension de la lame électromécanique. Bloc guide-lame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables. Course mécanique de l'avance barre: 500mm. (répétition de l'avance automatique) - Morceau de fin de barre: 215mm.

SUPER TRAD 370 AO CN EVOLUTION

Accessori

- Morse verticali idrauliche per taglio a pacco 90°
- Nebulizzatore pneumatico lubro-refrigerante
- Evacuatore trucioli motorizzato
- Cassetta decantazione e raccolta trucioli
- Commutatore per funzionamento manuale
- Rulliera lato carico 2 mt (capacità 1000 Kg)
- Dispositivo controllo idraulico pressione morse
- Pc connection - interfaccia pc Remoto (collegamento via cavo su pc per gestione programmi lavoro)

Accessories

- Hydraulic Vertical Vices for bundle cutting 90°
- Blade lubricant nebulizer
- Power chips conveyor
- Swarf-coolant separation box for chips conveyor.
- Manual / Automatic mode Switch
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg).
- Vice pressure hydraulic regulator
- PC Connection - remote PC interface (wire connection check-up Sawing Machine - PC)

Accesorios

- Mordazas verticales hidráulicas para cortes en paquetes 90°
- Pulverizador de aceite para la cinta
- Extractor de virutas automático
- Box para virutas
- Commutador mode Manual/Automatic
- Regulador hidráulico de presión de las mordazas
- Mesa de rodillos L= 2 m entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- PC Connection - remote PC interface (wire connection check-up Sierra - PC)

Zubehör

- Hydraulische Bündelpannvorrichtung 90°
- Mikrososier-/sprühsystem zur Schmierung des Sägebandes
- Späneförderer
- Späneauffangbehälter.
- Manual/Automatic mode Switch
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Hydraulische Spanndruckregulierung
- PC Connection - remote PC interface (wire connection check-up Bandsäge - PC)

Accessoires

- Etaux verticaux hydrauliques pour serrage en paquet 90°
- Pulvérisation de l'huile lubrifiant lame
- Convoyeur de copeaux motorisé. Bac à copeaux pour convoyeur
- Commutateur mode Manual/Automatic
- Table à rouleaux L= 2 m amont (capacité 1000 kg)
- Regulateur hydraulique de pression étaux
- PC Connection - remote PC interface (wire connection check-up Scie - PC)

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|---|-----|----------------|
| Motore elettrico Trifase 2 vel. - Electric motor Threephase 2 Sp. | kW | 2.2 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.2 |
| Motore pompa idraulica - Hydraulic pump motor | kW | 1.1 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 40/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 3240x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 355 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 20-105 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 355 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 30 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 740 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mM | 3000x2500x2000 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 1200 |
| Avanzamento Material feeding | | |
| Corsa meccanica del carro - Carriage mechanical stroke | mm | 500 |
| Apertura morse avanzamento - Feedng vice opening | mm | 355 |
| Sfrido finale ciclo automatico - Material butt | mm | 215 |

370

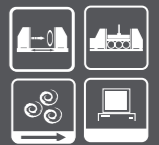
| | 0° | 45° | 60° |
|-------------|---------|---------|---------|
| 3240x27x0.9 | 300 | 270 | 170 |
| | 260 | 260 | 150 |
| | 350x260 | 270x200 | 170x150 |

| | kW | rpm | mm | kg |
|--|-----|--------|-----|------|
| | 2.2 | 20/105 | 355 | 1200 |



A = 300cm
B = 250 cm
H = 200 cm

OPTIONAL



SAR 480 SA GDS

Accessori

- Inverter per velocità di taglio da 20 a 100 m/min.
- Nebulizzatore pneumatico lubro-refrigerante
- Morsa idraulica: dispositivo idraulico di chiusura della morsa
- Rulliera lato carico 2 mt (capacità 1000 Kg)
- Rulliera lato scarico 2 mt con fermo (capacità 1000 Kg)

Accessories

- Inverter from 20 to 100 m/min. variable blade speed
- Blade lubricant nebulizer
- Hydraulic Vice: automatic vice locking and opening.
- Rollerway on loading side L=2 mt (capacity 1000 kg)
- Rollerway on unloading side L=2 mt with bar stop (capacity 1000 kg)

Accesorios

- Variador de frecuencia electrónico (Inverter) velocidades de la cinta 20-100 m/min
- Pulverizador de aceite para la cinta
- Mordaza hidráulica: con cierre y abertura automático
- Mesa de rodillos L= 2 m entrada (capacidad de carga 1000 kg)
- Mesa de rodillos L= 2 m salida con barra graduada y tope manual (capacidad de carga 1000 kg)

Zubehör

- Inverter 20 bis 100 m/min. stufenlose Bandgeschwindigkeiten
- Mikrodosier/sprühsystem zur Schmierung des Sägebandes
- Hydraulischer Schraubstock: automatische Spannung
- Rollenbahn Zufuhrseite L=2 m (bis max kg 1000)
- Rollenbahn Abfuhrseite L=2 mt Manueller Längenschlag mit Skalierung (bis max kg 1000)

Accessoires

- Inverter de 20 à 100 m/min. vitesse variable de rotation lame
- Pulvérisation de l'huile lubrifiant lame
- Etau hydraulique: serrage et ouverture automatique de l'étau
- Table à rouleaux L= 2 m amont (capacité 1000 kg)
- Table à rouleaux L= 2 m aval avec butée (capacité 1000 kg)

Dati Tecnici | Technical Data

| | | |
|--|-----|----------------|
| Motore elettrico Trifase - Electric motor Threephase | kW | 1.5 - 2.2 |
| Motore centralina idraulica - Hydraulic unit | kW | 0.37 |
| Elettropompa - Electropump | kW | 0.18 |
| Rapporto riduttore - Gearbox reduction ratio | I | 46/1 |
| Sviluppo lama - Blade dimension | mm | 3810x27x0.9 |
| Diametro volani - Flywheel diameter | mm | 390 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 37-74 |
| Apertura morsa - Vice opening | mm | 485 |
| Inclinazione arco - Sawframe inclination | ° | 25 |
| Altezza piano di lavoro - Working height | mm | 740 |
| Ingombro macchina - Machine dimension | mm | 1700x2350x2100 |
| Peso macchina - Machine weight | kg | 750 |
| Con Inverter With Inverter | | |
| Motore elettrico - Electric motor | kW | 2.2 |
| Velocità rotazione lama - Blade speed | rpm | 20-100 |

| 480 | Inclinazione arco | | | | 3810x27x0.9 | kW | rpm | 485 mm | 750 kg | OPTIONAL |
|-----|-------------------|---------|---------|---------|-------------|----|-----|--------|--------|----------|
| | 0° | 45° | 45° | 60° | | | | | | |
| | 330 | 300 | 310 | 200 | | | | | | |
| | 330 | 280 | 280 | 200 | | | | | | |
| | 480x130 | 290x250 | 280x250 | 200x200 | | | | | | |

SAR 480 SA GDS

Nuove segatrici pesanti ad alto rendimento ideali per grosse sezioni di taglio. Massima stabilità e precisione. Discesa dell'arco assistita tramite regolatore idraulico. Risalita idraulica dell'arco. Morsa con avvicinamento rapido (bloccaggio idraulico opzionale) e piano di appoggio materiale sostituibile. Blocchetti guidalama di precisione con placchette in carburo di tungsteno e cuscinetti regolabili.



New heavy duty bandsawing machines ideal for large cutting sections.

Higher stability and precision. Controlled sawframe downfeed with hydraulic regulator. Hydraulic sawframe uplift. Quick approach vice (hydraulic lock optional) and replaceable working support plate. Precision blade-guides with hard metal pads and adjustable bearings.

Nuevas sierras de cinta robustas indicadas para el corte de materiales macizos.

Estructura pesada y precisión de corte. Bajada del arco controlada por regulador hidráulico. Retorno hidráulico del arco. Mordaza con acercamiento rápido (apriete hidráulico opcional) y plancha de apoyo material sustituible en caso de desgaste. Guía cinta de precisión combinada de carburo de tungsteno y cojinetes.

Neue massive Bandsägemaschinen zum Sägen von schweren Materialien.

Höhere Stabilität und Schnittpräzision. Absenkbarer Sägerahmen. Hydraulische Sägerahmenauffahrt. Schnellspannschraubstock (hydraulische Spannung option) und auswechselbare Arbeitsplatte. Präzise Sägebandführung über Hartmetall und einstellbare Rollenlager.

Nouvelles scies à ruban robustes pour la coupe de profilés métalliques lourdes.

Haute stabilité et précision. Descente de l'archet contrôlée. Montée hydraulique de l'archet. Etau permettant l'approche rapide (serrage hydraulique option). Substitution de la plaque d'appui pour la pièce à couper. Bloc guide-lame de précision avec plaquettes en carbure de tungstène et coussinets réglables.



THOMAS

www.sthemma.com

note

- Migliorie e/o modifiche potranno essere apportate senza preavviso in qualsiasi momento.

- Le immagini contenute in questa pubblicazione possono mostrare opzioni e accessori acquistabili con sovrapprezzo. Chiedete maggiori informazioni al Vostro rivenditore.

- Improvements and/or changes may occur at any time without prior warning.



STHEMMA s.r.l.
Via Pasubio 32, 36033 Isola Vicentina (VI) ITALY
Tel. +39 0444 977980 - 976105
Fax. +39 0444 977917 - 976934
E-mail info@sthemma.com - sales@sthemma.com
WEB www.sthemma.com
P.IVA nr. - VAT nr. IT 03753910243

consigliamo l'utilizzo di lame
we suggest to use our blades

